

ROMANCE HEROICO

DESCRIBE SVCCINTAMENTE

Las Grandes, Continuadas, Sumptuosas,
y Reales Fiestas

Con que festejó

El Felicissimo, y alegre Himeneo de las Catolicas Magestades de los Inclitos, y Gloriosos Reyes, y Señores Nuestros DON CARLOS DE AVSTRIA, y DOÑA MARIA LVISA DE BORBON.

EL EXCELENTISSIMO SEÑOR

MARQUES DE LOS VELEZ, Virrey, Lugar-teniente, y Capitan General de este Reyno, &c.

En la Insigne, y Fidelissima Ciudad de Napoles.



EN NAPOLES, Por Luis Caualo 1680.
Con Licencia de los Superiores.





LITERATURA MURCIANA DE CORDEL

SEGUNDO TOMO

XIX

PUBLICADO EN

MONTEAGUDO

NUM. 49

1969





ROMANCE HEROICO

Nápoles, 1680

**EDICION Y COMENTARIO DE
ANTONIO PEREZ Y GOMEZ**





PRESENTAMOS hoy a los lectores de esta revista, un raro plieguecito, impresión napolitana del siglo XVII, que describe las fiestas organizadas por el Marqués de los Vélez, Virrey de Nápoles, para conmemorar las bodas del Rey Carlos II de Austria, con doña María Luisa de Borbón.

Este Marqués de los Vélez, creemos que es el VI de tal título, don Fernando Joaquín Fajardo de Toledo, hijo del segundo matrimonio del V Marqués, don Pedro, con doña Mariana Engracia de Toledo y Portugal. Don Pedro había contraído primeras nupcias con la Duquesa de Alcalá de los Gazules, y ambas bodas fueron celebradas por poetas anónimos; la primera en un pliego impreso en Valladolid



en 1624, y la segunda en otro sin lugar ni fecha de impresión. Hemos publicado ambos, en esta colección, con los números XII y XVI de este segundo tomo, correspondiendo a los 40 y 44 de la Revista.

A efectos bibliográficos diremos que el ejemplar original, en 4.º, tiene 18 hojas no folladas, signaturas A-D de 8 y E de 2. Tiene en blanco la vuelta de la portada y se conserva en la riquísima biblioteca de The Hispanic Society of America, cuya ayuda en este menester de reproducir impresos raros e interesantes, merece nuestra más expresiva gratitud.

Antonio Pérez y Gómez



ROMANZE HEROICO:

1

*Teñida en la Ilustre sangre
de sus heróicas nazioni
Europa, cerró las puertas
al templo dei Dios bifronte.*

2

*Armóse en la paz el ciego
escandalo de los Dioses,
templó el arco, y de la aljava
flechas probando, y arpones;*

3

*Quitó a los ojos la Venda
para no errar el golpe,
y con vna sola punta
traspasó dos corazones*



4

*Las dos más gloriosas almas,
los espíritus más nobles,
las Deidades de la Tierra,
las delicias de los hombres.*

5

*Tocó el rapaz con el tiro,
y el ebano corvo rompe,
suspendiendo los fragmentos,
que hizieron sagrado a vn roble.*

6

*Tomó la flecha Hymeneo,
y de el incendio, que esconde,
aquella sutil materia,
su antorcha nupzial compone.*

7

*Llño Franzés terso, y puro,
Español clauel entonçes,
vnieron en maridage
sus carmines, y candores.*

8

*A coronarse por Iuno
al trono subio de Ioue,
la Reyna de la hermosura
Venus de el mejor Adonis.*

9

*Llenó la fama dos mundos,
porque tantos reconoçen
el suaue, el dulce Imperio
de los Gloriosos consortes.*



10

*Partenope, cuyo Reyno
leyes al Tridente impone
en tres mares, que circundan
sus dilatadas Regiones.*

11

*El mas precioso, el mas fino
diamante, que puesto al tope
en la diadema de CARLOS
la dá nuevos esplendores.*

12

*A tan alegres notiçias,
con efectos no inferiores
dispuso al comun aplauso
festiuas demonstraçiones.*

13

*El Generoso heredero
de los Faxardos blasones,
digno imitador de tantos
Gloriosos Progenitores.*

14

*Los que empuñando la lanza,
que aún sangre Agarena corre,
fueron terror, y castigo
de Moriscos esquadrones.*

15

*De sus militares triunfos
al Granadino renombre,
la Mauritania sus Lunas
abatio con sus pendones.*



16

*El que aplicando al Gobierno
políticas direcciones
en Guerra, y Paz á Mercurio
y á Marte tuuo conformes.*

17

*Si Africa Scipion armado,
politico le conoçe
Italia, multiplicando
su gloria en mas Scipiones.*

18

*Digalo Trinacria libre
de rebeldes inuaciones,
y con nombre de auxiliares,
de enemigos defensores.*

19

*Que continuas asistencias!
que fatigas! que sudores!
que vigilijs al desuelo
de assiduas aplicaciones!*

20

*Calle la mordaz inuidia,
la adulacion ceda torpe,
que la verdad, ella misma
lo está publicando á voces.*

21

*Este pues, que Adelantado
en todas las ocasiones
del servicio de su Rey
es en los hechos, y el nombre.*



22

*Fiestas Reales pública,
ricas máquinas dispone,
convocando en todo el Reyno
los Titulos, y Barones.*

23

*Estos obedientes, como
capaces de tanta mole,
con su lealtad dieron muestras
de sus altos pandonores.*

24

*Pero su Virey prudente,
que de el exemplo recoge,
mas frutos, que de el precepto
como de Imperio mas noble.*

25

*Sacó de su esfera al fuego,
que con activos ardores,
subió después á su Zentro
en varias exalaciones.*

26

*El carro luziente apenas
precipitaua Faetonte
del soberbio mar de Atlante
con las espumas salóbres.*

27

*Quando de Varias estrellas
Coronado el Orizonte,
se vio vn nuevo Firmamento
en antorchas, y faroles.*



28

*La Aurora buscando al día
se halló á mitad de la noche,
disfrazado en materiales,
y lucidos arreboles.*

29

*Arde la, Ciudad insigne,
Palacios arden, y torres
y la Plebe en mayor fuego
arde, aunque en vasos mas pobres.*

30

*Arde en los pechos de todos,
como en materia mas doçil,
vn amor, que no consume,
y abrasa los corazones.*

31

*Mongibelos los Castillos,
Vesuuios los Torreones,
globos desatan de fuego
de las carzetas del bronce.*

32

*Arde el mar en sus Galeras,
temerosos los Tritones
huyendo, al viento enronquezen
con sus sordos caracoles.*

33

*La misma Region del ayre
se abrasa, nuevos vapores
artificiales la cruzan,
nuevas zentellas la corren.*



34

*Cinthia temerosa, viendo
tanto incendio en tantas noches,
humedeçio al primer globo,
los celestes artesónes.*

35

*Asi Napoles luzia
en los nocturnos horrores,
en tanto, que se preuiene
á mas heroicas funcïones.*

36

*Quando en la estacion mas fria
los siete elados Triónes
beuen en cristal de roca
los carambalos del Norte*

37

*Y quando el sol en mas tibios,
aunque bellos resplandores,
los pelos, y las escamas
doraua al signo biforme.*

38

*La dezima quarta Aurora
del año con sus albores
de aljofar bordó los prados,
de luz Coronó los montes.*

39

*Y la celebre Syrena
se adereza y se dispone
al Magestuoso aparato
de sus famosos Heroés.*



40

*Al espectáculo insigne,
al triunfo, en que Italia logre,
madre fecunda de tantos,
mas altas aclamaciones.*

41

*Las calles visten brocados,
por ventanas, y balcones,
rayos de beldad despide
la hermosura en muchos Soles.*

42

*No asi rusticas esquadras
de enzinas, y de alcornóques,
en defensa de sus muros
fragosa montaña opone.*

43

*No asi forma laberyntos,
no asi texe confusiones
la vegetable esmeralda
de las seluas, y los bosques.*

44

*Como el número infinito
de la plebe, y de los coches,
calles inundando, y plazas,
yá se estiende, yá se encoge.*

45

*Salió, en fin, del Real Palazio
la comitiua en tal orden,
que entre la pompa, y riqueza,
halló aplausos lo conforme.*



46

*Principio dieron sonoro,
con varias dulces canziones,
de la musica de Marte
los instrumentos acordes.*

47

*Corazas y Carabinas,
Coseletes, y Dragones,
ornato, y defensa fueron
en dos fuertes batallones.*

48

*Tan soberuiamente rico
sigue al Magestuóso coche,
que pudo Roma inuidarle
en sus Triumfos, y Ouaciones.*

49

*Las reluçientes estrellas
á sus dorados tachones,
para su argentado plaustro
trocara al verle Boótes.*

50

*Faeton desconoze al suyo,
quando al regir el azóte,
vnzidos en este mira
sus Piróos, y sus Flogones:*

51

*De el admirado concurso
el numeroso desordén,
en dos luzidas hileras,
las archas Tudescas rompen.*



52

*Napolitana nobleza
de Titulos, y Señores
rica, y numerosa esquadra
formó de diestros Tridonés.*

53

*De aquellos, que toda Europa
discipula, reconoce
los preceptos de la escuela,
del manejo las liçiones.*

54

*El sol luze en sus diamantes,
Mayo se adorna en sus flores,
de sus plumas naze el viento,
para que en ellas retoze.*

55

*Quanto el Betis á Sevilla,
quanto el Tamesis á Londres,
quanto a la ciudad de Vlisses
el dorado Tajo expone.*

56

*Quanto commercia Leuante,
y en mahonas, y Galeones
logra Venezia, y registran
los Achrócerauneos montes*

57

*Quanto produce la tierra
liberal madre en sus dones,
y quanto vndoso pyrata
el mar inuidioso sorbe.*



58

*Tanto en joyas, y bordados
en libreas, en colores,
en plumas, y ricas galas
se vio esta vez uniforme.*

59

*Tanto! que para explicarle
faltan á la estampa moldes,
numero á la Poesía,
y á la Retórica voces.*

60

*La Ciudad, que en sus Electos
como en Gloriosos Campeones,
cada año se renueua
porque tantos se remoze.*

61

*Sigue pomposa; vistiendo
el traje de sus Mayores,
antigüedad venerada
en gramallas, y ropones.*

62

*De las siete Dignidades
ostentaron los honores,
con manto, y Ducal Corona
el de Fuscaldo, y Belmonte.*

63

*Sobre vn alazan, que al Betis,
beuio incendios por licores,
rayo, que engendró el Fauonio,
para que el fuego le adopte.*



64

*Por sus narizes el vno
respira, y de sus velozes
mal distinguidas estampas
naze el otro, quando corre.*

65

*Sobre la Tierra, si para
se alza organizado monte,
mares de espuma inundando
los dorados escorpiones.*

66

*Tan firme el Marqués, tan diestro
segundo Beterofonte
de aquel ardiente Pegáso
le oprime, templa, y recoge.*

67

*Que el bruto á su escuela tales
los mouimientos dispone,
que escusa al pie, que le incite.
y á la mano, que le dome.*

68

*Al ver su rico vestido,
temio Iupiter no borde
segunda vez nueua Aragne
sus robos, y sus amores.*

69

*Zeylan estudia en sus piedras
mas luzidas perfecciones,
y el mar Erithréo á quantas
perlas la Aurora le llore.*



70

*Tremulo el penacho pende
de vagas plumas, adonde
el Cefyro lisongero
reuerentemente sople.*

71

*Corona ilustre le zerca
de generosos garzones,
que á las galas con los años
aumentauan los verdores.*

72

*Poco inferior en el trage;
aunque muy mucho en los moldes,
sigue numerosa turba
de criados inferiores.*

73

*Donde el adorno, y riqueza
hizieron (porque se note)
galanes á los lacayos,
y luzido á lo deforme.*

74

*No asi declinando luzes
el Sol, y alzando vapores,
hiere el ayre con reflexos,
para que el Iris se adorne.*

75

*Como aquella errante selua,
aquel animado bosque,
sobre texida esmeralda
rayos despide por flores.*



76

*Logró el Sindico su lado;
 porque con él se decore,
 la Dignidad mas sublime,
 que el Reyno elige en sus Cortes.*

77

*Los padres conscriptos luego,
 los Licurgos, y Solones,
 y los de mas Tribunales
 van siguiendo por su orden.*

78

*Espin de azeradas puas,
 ave de pluma, y ayrónes,
 rayo de luziente azero
 en el peto, y el estoque.*

79

*De çien lanzas á la frente,
 de çien durados morriones,
 reçiue, y da Tarazena
 aptausos, y admiraziones.*

80

*Sigue el Coche de respeto,
 toda la familia noble,
 y sigue en ella la gala,
 y el adorno de la Corte.*

81

*Dió fin la caualleria
 cerrando la Tropa; porque
 con el estruendo de Marte,
 amor sus triumphos corone.*



82

*La que ilustrando los tymbres
de Cordouas, y Aragonés,
claro esplendor de Cardona
digna rama es de Segorbe.*

83

*Cortesanamente atenta,
para que su vista logre
con mas subida fineza
los triumphos de su consorte.*

84

*Su Albergue dexa, y Palazio,
y el de aquel discreta escoge,
a quien Matalon, y Arienzo,
Duque obedecen, y Conde.*

85

*Aqui la Venus Carrafa
la Deidad de Iuno acoge,
para que vna vez se vniesen
los Cisnes á los Pauones.*

86

*Alli estos dos Luminares
rayos desperdiçian; con que
en su ausenzia resplandezcan
los otros Astros menores.*

87

*Timido el Sol, y curioso
los suyos muestra, y esconde,
del quarto Cielo asomado
á los altos miradores.*



88

*Calles discurriendo, y plazas
atrauesando ríones,
fin la ilustre comitiua
a su largo gyro pone.*

89

*Llega al Soberano templo
del Segundo CARLOS, donde
CARLOS tambien el Segundo
el Diuino auxilio implore.*

90

*Y entre libios Angeuinos
candida azuzena brote
mas generosos pimpollos
Austriacos y Borbones.*

91

*Para que pomposamente
de los dos Santos Doctores
el Cardenal Arzobispo
el Hymno Sagrado entone.*

92

*La Musica en vanos coros,
y con delicadas voces
de armonia llenó el ayre,
de inuidia á sus ruiseñores.*

93

*Quando ya la Infanteria
en luzidos esquadrones
vistosa ostentaua el brío
de sus fuertes Españoles.*



94

*En su zentro las banderas
que conserua, y que descoge
tremulas al viento dauan
los Castillos, y Leones.*

95

*De fuego, y azero armada
Saluas repitiendo dobles,
la region diafana tiñe
el humo en pardos borrones.*

96

*A cuyo horrisono estruendo
en los Castillos responden,
con lenguas de fuego ardiente
las bocas de los cañones.*

97

*El mar otra vez se altera,
en sus cauernas se oyen
los espantosos gemidos
del perjuro Laómedonte.*

98

*Ya las Colunas del Griego
rayaua de luz Ethonte,
y al negro mongil la tierra
iua apuntando los broches.*

99

*Quando la función, y el dia
terminando; los salones
de el Real Palazio, ostentaron
sus cómicos bastidores.*



100

*Alli la hermosura, y gala,
destreza, y musica acorde,
de vn Magestuoso Sarao
fueron los Compositores.*

101

*A este despues, y otros muchos
varias representaciones
siguen de armonicos Febos,
y celebres Histriónes.*

102

*Para que de el Gran Palazio
en el foro se transformen,
de aquel antiguo de Flora
los Iuegos, y gladiatores.*

103

*Y para que nueva Roma,
Napolos festiua goze
Soberuios Amphiteatros.
de Claudios, y de Nerones.*

104

*El bruto, que fue de Europa
fingido ladron bicorne,
imagen de quantos beuen
inçendio en Xarama, y Tormes.*

105

*Temor fuera de aquel çirco,
con sus impulsos ferozes,
á no esmaltar con su sangre
las puntas de los rejonos.*



106

*Ocho luzidas quadrillas
diferentes en los motes,
diuersas en las adargas,
pero en la gala vniformes.*

107

*Dieron principio á vnas cañas,
que en carreras, en galopes,
en dar á vn tiempo las cargas,
y en repararse á los choques.*

108

*Con garbo, y destreza dieron,
gloriosas emulaciones
á los diestros Andaluzes
ginetes, y corredores.*

109

*Oro es todo quanto visten,
los Capellanes perdonen
de Moriscos alquizeles,
y Persianos Chamelotes.*

110

*Pero trocando á mudanzas
los tornos, y Caracoles,
al foro el Salon suçede,
y á las trompas los Violónes.*

111

*Todo á fuera es regocijo,
creçen las transformaciones
de las fiestas Bacanabes
las Mascaras, y Estrambotes.*



112

*Pero en el Regio Palazzo,
para que unidas confronten,
Thesicore sus festines,
Clyo sus composiciones.*

113

*Al celebrado teatro
de scenas, y mutaciones,
en que Apolo son, y Orfeo
dulces interlocutores.*

114

*Con los Signos, y Planetas;
y con otros astros doce,
baxó el Sol en seis cuadrillas,
que luzes treinta, y seis formen.*

115

*A ser maestro de un bayle
precipitando fulgóres
vino, y rompiendo Zafiros
á todo el Celeste mobil.*

116

*Porque espectaculos tantos,
tan altas demonstraciones
de Iubilo, y obediencia,
dignamente se coronen.*

117

*Ultimo sigue el torneo,
de cuyos mantenedores,
conuocó el premio, y la fama
á clarines, y pregones.*



118

*Sacó a la palestra insigne,
de sus ricos pauellones,
al son de Trompas, y Caxas,
de pifanos, y atambores.*

119

*A Marte disimulado,
disfrázado á Rodamontés,
del valor, y de la gala
gloriosos competidores.*

120

*Las fuertes robustas lanzas,
que quiebran a cada bote,
á la violencia del Noto,
suenan desgajado un roble.*

121

*Todos ganaron los premios;
porque tantos corresponden
á guerra cierta, y fingida,
á tales batalladores.*

122

*Así el Glorioso Fernando,
á tan Grandes fiestas pone
tal fin; mas nunca á la fama
de sus Gloriosas acciones.*

123

*Y así le pondrá mi Musa,
porque las luzes no borren,
de tan releuante asunto
sus conocidos errores.*



124

*Quando á MARIA LVISA,
y al Grande CARLOS inuoque,
como á Deidades Supremas,
con votos, y prediçiones.*

125

*Pues ya preuiene Vulcano
la oficina, donde forjen
á este Iupiter de España,
nueuos rayos sus Cyclopes.*

126

*Y luego en cumbre Tesalia,
sus Ossas, y sus Peliones,
y Exercitos de Titanes
la Tierra enemiga brote.*

127

*Que al impulso de su diestra,
quando áltiua se remonte
el Aguila, coronando
dos vezes el Capiroto.*

128

*Será escarmiento, y çeniza,
el que Gigante supone,
aplicar al alto Olympo
Sacrilogos escalones.*

129

*Y nueua Pantasilea
la Venus Françesa entonçes,
trasladará á Manzanares
los triunfos del Termodonte.*



130

*Y el rapido Ganges tema,
que sus cristales agoten,
no el colmilludo Elefante,
ni el fiero Rinozeronte.*

131

*Sino exercitos de CARLOS,
cuyas armadas legiones,
en los confines de el Asia
hagan temblar á dos Orbes.*

132

*Que los Sucesos de Europa,
como vagas impressiones,
como nieblas mal nazidas,
de atreuimientos informes.*

133

*Quando en el Zenit sus rayos,
el sol Hispano coloque,
en negra lluvia las aguas
incharán al Flegetonte.*

134

*Y en tanto su Real prosapia,
tan numerosa se colme,
que Fernandos, y Felipes,
con los CARLOS se equiuoquen.*

135

*De cuyos Gloriosos triunfos,
serán los Siglos Patrones,
y las memorias eternas
en los porfidos, y bronzes.*



